

公元二零一七年 **海華** 文藝季

海華二字稱自國父
孫中山先生墨寶
象徵海外華人
情繫中華文化

2017 Overseas Chinese Culture & Art Festival

民謠藝術歌曲演唱會

大華府地區華人合唱團聯合演出

ANNUAL CONCERT OF THE GREATER WASHINGTON CHINESE-AMERICAN CHORAL ASSOCIATION

公元二零一七年
五月六日下午七時

Saturday, May 6, 2017 at 7:00 pm

Thomas Wootton High School
2100 Wootton Parkway
Rockville, Maryland



節目單 Program

一. 菁華兒童合唱團 JinHua Children's Chorus

Super Trouper 詞曲: Benny Andersson/Bjorn Ulvaeus

Take a Chance on Me 詞曲: Benny Andersson/Bjorn Ulvaeus
(from "Ma Ma Mia")

指揮：許郁青
Conductor: Dr. Jean Hsu

鋼琴伴奏：邱彥菁
Accompanist: Emma Chiu
吉他：Charlie Tamulonis

二. 榮星兒童合唱團 The Glorystar Children's Chorus

一仔炒米蔥 台灣童謠/改編:林福裕

Da Coconut Nut 菲律賓民謠/ Ryan Cayabyab

The Road to Freedom 美國靈歌/改編: Gwyneth Walker

指揮：陳淑卿
Conductor: Cherie Jang

鋼琴伴奏：蕭湘齡
Accompanist: Hsiang-Ling Hsiao

三. 華府台大校友合唱團

National Taiwan University Alumni Chorus of the District of Columbia (NTUAC-DC)

夢在東海岸 詞曲:張洪量/編曲:高竹嵐

天送伯也 詞:黃勁連/曲:王明哲/編曲:黃俞憲

指揮：許惠敏
Conductor: Huimin Chen

鋼琴伴奏：丁志清
Accompanist: Eileen Lo

四. 華盛頓凌空女子合唱團 Ling Kong Women's Ensemble

花非花 詞:白居易/曲:黃自/編曲:徐景新

誰說女子不如男 選自豫劇《花木蘭》/編曲:王樹人

指揮：肖玲
Conductor: Ling Xiao

鋼琴伴奏：邱詩涵
Accompanist: Dr. Shih-Han Chiu

五. 雅音合唱團 YaYing Chorus

愛神組曲 詞:陳蝶衣、孫儀/曲:黎錦光、翁清溪/編曲:冉天豪
靜心等..... 詞:司徒明/曲:Merle Travis /編曲:冉天豪

指揮：顏琦萍
Conductor: Christina Yen

鋼琴伴奏：顏萱
Accompanist: Tiffany Yen

六. 夕陽紅合唱團 Golden Sun Chorus

踏雪尋梅 詞:劉雪庵/曲:黃自/改編:黃友棣
花兒與少年 青海民歌/詞:鶴梅/改編:胡增榮

指揮：肖葦
Conductor: Wei Xiao

鋼琴伴奏：黃麗梅
Accompanist: Li-Mei Teng

七. 北維之聲合唱團 Novasian Chorus

BENEDICTUS 詞選自《聖經》/曲:BRIAN LEWIS
在水一方 詞:瓊瑤/曲:林家慶/編詞:彭飛、張晨臨

指揮：張晨臨
Conductor: Tim Chang

鋼琴伴奏：Emily He and Ellie Chang
Accompanist: Emily He and Ellie Chang

八. 大華府臺灣合唱團 Greater Washington Taiwanese American Chorus

叫做台灣的搖籃 詞:謝安通/曲:張炫文
伊是咱的寶貝 詞、曲:陳明章

指揮：邱彥菁
Conductor: Emma Chiu

鋼琴伴奏：黃騰寬
Accompanist: Eric Huang

小提琴伴奏：楊哲禮
Violin: Jeffrey Yang

九. 美京華人活動中心男聲合唱團 CCACC Man's Chorus

天路 詞:石順義/曲:印青
我的太陽 詞: Giovanni Capurro/曲: Eduardo Di Capua

指揮：陸宜
Conductor: Yi Lu

鋼琴伴奏：王麗芳
Accompanist: Li-Fang Tsai

十. 華盛頓中國合唱團 Washington Chinese Chorus

海島冰輪 根據京劇《貴妃醉酒》改編/編配: 張堅

西部放歌 詞: 屈原/曲: 印青/編合唱: 王秀峰

指揮: 唐冰

鋼琴伴奏: 林垚

Conductor: Bing Tang

Accompanist: Lina Lin

十一. 童心合唱團 Tung-Hsin Choral Society

在水一方 詞: 瓊瑤/曲: 林家慶/編曲: 陳國權

天倫歌 詞: 鍾石根/曲: 黃自/首編: 蘇森墉/次編: 李美梵

指揮: 茅裕華

鋼琴伴奏: 丁志清

Conductor: David Y. Mao

Accompanist: Eileen Lo

十二. 大華府客家桐花合唱團

Hakka TungFa Chorus of Greater Washington DC

桐花圓舞曲 詞、曲: 陳維斌/編曲: 冉天豪/客語改編: 曾振寧

噢! 嗨! 客家山歌號子/編曲: 呂錦明

指揮: 張翠蝶

鋼琴伴奏: 謝永芹

Conductor: Butterfly Chong

Accompanist: Yung-Chin Hsieh

十三. 盛華合唱團 Columbia Chinese Choral Arts Society

Some Nights (Excerpt) 詞: Jeff Bhasker, Nate Ruess / 曲: Andrew Dost, Jack Antonoff

遺忘 詞: 鍾梅音/曲: 黃友棣

指揮: 許郁青

鋼琴伴奏: 謝永芹

Conductor: Dr. Jean Hsu

Accompanist: Yung-Chin Hsieh

十四. 華夏合唱團 Hua Xia Chorus

鳳陽歌舞 配詞: 何志浩/編曲: 黃友棣

在銀色月光下 新疆塔塔爾族民歌/編曲: 黃友棣

指揮: 陳詩綸

鋼琴伴奏: Camilo Gonzalez-Sol

Conductor: Dr. Shy-Luen Chen

Accompanist: Camilo Gonzalez-Sol

十五. 美京華人活動中心合唱團

Chinese Cultural and Community Center Chorus

母親河，我喊你一聲媽媽 詞:楊振/曲:姚明/編合唱:木子
親親茉莉花 詞:嚴肅/曲:孟秋雲

指揮: 劉然英
Conductor: Ranying Liu

鋼琴伴奏: 吳孟蘇
Accompanist: Mengsu Wu

十六. 立人合唱團 Liren Chorus

茶山情歌 貴州民歌/編曲:陳澄雄
我的心裡只有你沒有他 詞:陳蝶衣/曲:Carlose E. Almaran/編曲:張舒涵

指揮: 張翠蝶
Conductor: Butterfly Chong

鋼琴伴奏: 謝永芹
Accompanist: Yung-Chin Hsieh

十七. 黃河藝術團 Yellow River Art Ensemble

茶山情歌 貴州民歌/編曲:陳澄雄
青春舞曲 維吾爾族民歌/編詞曲:王洛賓/改編合唱:王世光

指揮: 陳詩綸
Conductor: Shy-Luen Chen

鋼琴伴奏: 馬格格
Accompanist: Gege Ma

十八. 新星合唱團 New Star Chorus

遊子情思 詞:邵凱生/曲:陸在易

指揮: 張哲
Conductor: Zhe Zhang

鋼琴伴奏: 朱寅
Accompanist: Joan Zhu

公元二零一七年參加演出之合唱團簡介

(依出場順序排列)

一. 菁華兒童合唱團

菁華兒童合唱團成立於 1990 年，其宗旨在培育華裔兒童及青少年對歌唱的興趣與技能，並增進對中國歌謠的認知與欣賞。菁華團員以在美國生長的第二代華裔為主，年齡分佈自 4 歲至 18 歲之間，依程度或年齡分班練唱。指導老師許郁青博士從基本的發聲、訓練音準及節奏、視唱到演唱中外歌謠，並配合樂器、動作、服裝及道具，以期達到生動活潑、唱作俱佳的效果。菁華除了定期舉辦演唱會外，並多次應邀在僑界活動中演唱。該團先後與百人合唱團、交響樂團合作演出，並應邀在甘迺迪中心、國家植物園及外州演唱、參與專業歌劇院的演出、祭孔大典中演唱、應邀參加洛克維爾市慶祝中國新年演出等。菁華合唱團於每星期五晚上練唱(暑假不練)，並歡迎對音樂有興趣的小朋友，預約在練唱時間來團裡見習。合唱團網址

<http://www.JinHuaCCGW.com>。

菁華第 27 屆年度演唱會將於 5 月 20 日(星期六) 7:30 pm 假蒙郡社區學院 Montgomery College, Performing Arts Center 舉行，今年的曲目包括“媽媽咪呀”精選，當代流行歌曲改編歌曲外，還有中國童謠民謠、百老匯選曲等，演唱會不收門票，除 3 歲以下幼童外，歡迎大家前往欣賞指教！

二. 榮星兒童合唱團

榮星兒童合唱團秉持發揚多元文化、建立有紀律的團隊精神並扎實的在音樂教育藝術領域上精益求精為職志。依年齡分五個團，每個星期六，早上十一點到下午四點，在馬里蘭州波多馬克浸信會練習。Prima Choir (五歲); Dolce Choir (六-七歲); Cantabile Choir (八 - 十歲); Concert Choir (十歲以上); Chamber Choir (十三歲以上)。

榮星兒童合唱團 去年六月在台大、桐花合唱團的協助下，於 Strathmore Music Center 成功地慶祝二十週年及呂泉生教授百年誕辰音樂會，廣受中、外各界人士好評！學期末的活動，精彩紛呈，竭誠歡迎蒞臨，分享我們的成果。聯絡電話是 240-277-7629。

網址是 www.glorystar.org , Email: info@glorystar.org

- 5 月 13 日 - Rockville 圖書館 (下午 12:30) 及 Barnes & Noble 書展表演 (下午四時至六時), Bethesda

- 5月20日- "Sing with Me", 11 AM - 1 PM, Seven Locks Baptist Church.
- 6月11日- 春季音樂會, 2 PM, Parilla Performing Art Center at Montgomery College Rockville Campus.
- 6月15-17日- 招收5-12歲新團員, 試音活動。

三. 華府台大校友合唱團

華府臺大校友合唱團(NTUAC-DC)成立2009年元月。由熱愛歌唱的臺大人、教職員、家人和臺大之友組成, 期望透過音樂增進團友聯誼, 並服務社區。在首任團長賴瑞榮、華府資深合唱指揮陳金松、許惠敏和陳治煌領導下, 奠定規模。成立八年來, 本團除參加海華文藝季外, 先後於2010、2013年舉行專場合唱公演, 也每年一次與友團切磋交流: 前年暑假曾遠征紐約市法拉盛和當地合唱團聯演, 去年則與北維立人合唱團聯演。另外, 並多次舉辦服務社區老人院的小型演唱和2010年三月、2016年六月應榮星兒童合唱團邀請客席演出等等。今年十一月本團將舉辦創團八周年專場合唱公演。

本團目前有團員三十多人, 由前台大合唱團指揮許惠敏擔任音樂總監, 助理指揮有前台大合唱團指揮陳治煌和前台北青韻合唱團團員黃俊智。本團在團長陳志堅帶領下, 每月周六在蒙郡高中音樂教室練唱三次。伴奏丁志清女士受教音樂名師主修鋼琴, 伴奏經驗極為豐富。本團選曲多元, 中外名曲包括經典聖歌和著名的靈歌、詩樂、藝術歌曲、民謠、近代流行作品及百老匯組曲等, 也挑戰有難度的無伴奏合唱。除了練唱外團友們也藉各種活動聯繫感情。本團網址 www.ntuac-dc.org。

四. 華盛頓凌空女聲合唱團

“華盛頓凌空女子合唱團”是華府地區唯一的女聲合唱團。合唱團由近四十名來自馬里蘭州蒙郡和哈維郡以及維吉尼亞州喜歡歌唱, 並對合唱藝術情有獨鍾的國家公務員、醫生、科研人員等組成。她們因歌結緣, 以歌會友。自2014年十月成立以來, 應“世界藝術家交流協會”邀請, 於2015年二月, 首次在馬里蘭州政府安娜波里斯音樂中心舉辦的首屆“中國春節博覽會”亮相, 優美的歌聲受到美國主流社會的好評; 自2015年起參加“海華演唱會”, 受到廣泛關注與好評; 兩年多來, 她們秉承服務社區、傳承和弘揚中華傳統文化的宗旨, 參與華府大型節日慶典, 並曾先後在蒙郡和哈維郡兩地的老人院、教會做義務演出, 為社會公益事業奉獻愛心。

該團由華府知名花腔女高音歌唱家肖玲女士擔任指揮、團長劉淑澄女士、副團長戴維麗女士。入團需兩名以上團員介紹, 並經過聲樂試唱後, 再由理事會討論決定去留。合唱團排練時間: 每月第二、四周六的下午3點至5點。聯繫人: 劉淑澄, 電話: 301-869-3383。

五. 雅音合唱團

1994年的夏天，一群來自台灣、愛好歌唱的朋友，在大華府地區開闢了一個以歌會友的園地，取名「雅音」。小而美的雅音，歷年來參加海華觀摩演唱會，也自辦音樂會。所演唱的歌曲清麗脫俗、圓潤悅耳，廣受華府樂界的好評。近幾年，在指揮顏琦萍的帶領下，雅音的演唱風格更趨活潑多元；並積極走入社區，利用歲末年終時到許多中外老人中心表演，和耆老們共度佳節，所散發的光和熱，得到老人們的熱烈迴響。

如同所有的團體一樣，雅音的成員，有轉出的，有外遷的，也不時迎來新的團員。不論成員如何消長更替，雅音清芬依舊。團員們內聚力強，對內互稱「同學」，彼此相處融洽，真誠關懷，溫馨的雅音吸引許多夫妻檔的加入。每逢外出演唱，更有許多團員家屬自發參與後勤工作，是最可愛又最快樂的志工。每週五晚上七點半到九點半的練唱，是同學們最期待，又最開懷的時光。不遲到、不早退，絕少缺席，認真練唱，大家樂在其中。雅音計劃在2018年三月，自辦演唱會，具體時間、地點將另行通告，歡迎華府愛樂人士屆時前往欣賞指教。有興趣參加雅音的朋友，請聯繫副團長王小茜：301-294-8941，dragonkindom@gmail.com。

六. 夕陽紅合唱團

多少年來，很少有人知道“夕陽紅合唱團”是由一位70餘歲，白髮女慈善家及社會活動家一手創立與扶植起來的！而且，目前還不斷為合唱團籌措經費。這些年來合唱團確實讓我們七十幾位來自五湖四海、五音不太準的爺爺奶奶，有機會唱出自己的心聲：“最美不過夕陽紅，夕陽是遲到的愛...”。創辦時也非常幸運，請到了與我們子女同齡、歌甜貌美的指揮肖葦女士，她的教授既認真又耐心。12年過去了，我們歌唱的技巧和年齡也都與時俱進。先後為我們伴奏的是顧以俠、廖秀玲、張怡仙、李寧和黃麗梅老師，他們都是一流的鋼琴家。她們給予我們無償的服務。每週一次的練唱，讓我們唱出了溫馨的回憶和對明天的期盼！

練唱地點：Upper County Community Ctr. 8201 Emory Grove Rd. Gaithersburg, MD 20877.

練唱時間：星期二上午十時 聯絡人：陳雲娥。

七. 北維之聲合唱團

北維之聲合唱團(Novasian Chorus)，成立於2016年9月，是一聯邦非盈利組織，目前在冊團員九十餘人，是大華府地區一支最年輕的合唱團體。合唱團的宗旨是：推廣音樂，豐富生活，以歌會友，團隊精神。合唱團聘請有豐富合唱培訓及專業指揮經驗的張晨臨老師為藝術指導。張老師主修聲樂，曾在華盛頓國家歌劇院合唱團演唱多年，現任職Loudoun County公立學校合唱指揮。張老師多才多藝，合唱團演唱的曲目幾乎全部

由張老師親自配樂編曲。合唱團演唱的曲目多元化，有中外經典曲目，也有現代流行歌曲，雅俗共賞。合唱團的曲風以情感細膩抒情飄逸見長，通過四聲部聲音技巧的巧妙安排及和聲交織，把作品的意境都演繹得走心到位並與觀眾產生共鳴。今年2月，合唱團在成立僅四個月的情況下舉辦了首場匯報演出並為觀眾奉上了10餘首合唱曲目，演出大獲成功，受到了業內業外人士的一致稱讚。

合唱團每週二晚在維州 Chantilly High School 音樂教室排練。張老師上課語言風趣幽默，指導深入淺出，通俗易懂。合唱團排練注重樂理知識培訓及聲樂訓練，各聲部長認真負責，團員們遵守團章，團結友愛，關係融洽。北維之聲合唱團歡迎華府喜愛合唱的朋友們加入我們（入團須經聲樂試聽才能決定）。現任團長：孟景華、副團長：胡榮華。更多信息 www.novasian.org 聯繫email: novasian@hotmail.com。

八. 大華府臺灣合唱團

大華府台灣合唱團以『娛樂身心，以歌會友』及『提昇台灣本土音樂的欣賞與重視』為宗旨。17年來，由陳金松老師創始，歷經莊碧華、林宜誠、陳慧如、張翠蝶諸位老師，以及現任指揮邱彥菁老師的經營教導下，致力於培養合唱團的藝術和精神。本團演唱以台語歌曲民謠為主，兼輔以各不同語言之名曲；用愛心與感情來歌唱和來品賞台灣名作曲家的懷情鄉土歌曲。除了分享唱台灣歌的樂趣外，發揚優美的台灣本土文化與歌曲得以持續相傳。

我們唱歌結緣，歡聚聯誼，每週日 3:45 PM - 5:45 PM 練唱於 Cabin John Middle School, Potomac, MD。歡迎對台灣鄉土歌曲有興趣的朋友們來加入我們溫馨的音樂大家庭。我們將於今年 11 月 4 日下午 1 點 30 分，在 F. Scott Fitzgerald Theatre, Rockville, MD 舉辦『臺灣歌謠音樂會』，竭誠邀請舊雨新知前來觀賞。臉書：<https://www.facebook.com/GWTAC>；部落格：<http://gwtac.blogspot.com>。任何有關事宜，請以電子信箱和團長陳美鈴聯絡：TaiwaneseAmericaChorus@gmail.com。

九. 美京華人活動中心男聲合唱團

中心男聲合唱團是由一群居住在美國大華府地區聲樂愛好者自願組成的本地區首創純男聲合唱團體。我們的大多數團員來自於大華府地區各合唱團，是各團的聲樂骨幹。憑著熱情、真誠、友誼和對歌唱的喜愛，我們走到一起來了。中心男聲合唱團旨在打造一個具有男聲氣質和表演特色的高水平合唱團體，營造一個和睦、輕鬆、開心，以歌會友，互相學習，共同提高歌唱水準的環境，服務社區，豐富社區文化藝術生活。現任團長張筑麟、副團長陳元彬、指揮陸宜。中心男聲合唱團每月第一、三、五周六下午 2-5 點，在 CCACC 排練。聯絡電話：703-731-1976 或 301 332 0080。

十. 華盛頓中國合唱團

華盛頓中國合唱團是由一批鍾情於合唱藝術，來自不同行業的音樂愛好者和專業藝術家組成。現有成員五十多名。自二零零二年成立以來，該團即以弘揚華語聲樂，參與及豐富社區文化交誼活動，提高團員聲樂素養和審美情趣為宗旨，多次參加大華府地區各類大型演出，並應邀在肯尼迪表演藝術中心、Strathmore音樂中心、美國國家博物館和華盛頓藝術節獻藝。近兩年來，華盛頓中國合唱團與華盛頓中國民族樂團、西北藝術團、華盛頓知青協會等社團合作舉辦或參加了多次大型演出活動，得到了華府地區眾多專業藝術家和聽眾的高度評價和熱誠讚譽。

華盛頓中國合唱團多年來得到許多著名藝術家的悉心指導和培訓。合唱團現任藝術指導為唐冰、羅厚煜和唐渡老師。自唐冰老師執教以來，通過扎實和富有創意的課目訓練以及全體團員的努力，形成了演唱曲目廣泛，風格多樣，勇於探索，不斷創新的藝術特色，合唱團的演唱藝術水平日臻成熟，成為大華府地區具有影響力的合唱團之一。華盛頓中國合唱團每週五在馬里蘭州Rockville的Nova藝術中心排練。熱誠歡迎更多聲樂愛好者加盟，共享合唱藝術的魅力。聯絡電話：王思問(410) 908-1944；丁立(240) 899-0563；陳元彬(301) 332-0080。

華盛頓中國合唱團 Group 網址：<http://launch.groups.yahoo.com/group/wcc2008/>

十一. 童心合唱團

1979年李美梵與唐玲在華盛頓籌組正規的混聲合唱團，並取童心未泯赤子之心猶存之義以童心兩字為合唱團命名，開啓了僑學界音樂風氣，至今三十八年而琴韻知心情誼彌篤，當時並未料及奮發春雷將貫穿時空數十年。

童心現有正式團員三十九人，大小演出134次。除了2014年創團三十五週年音樂會與第三次返臺，在臺北臺中花蓮演唱，以及2016年在Ireland參加Cork第六十屆國際合唱節巡迴演唱外，其犖犖大者包括：1980年在甘迺迪中心為越南難民募捐的音樂會；1982年及1984年在波士頓和華府與樂音合唱團的聯合音樂會；1985年在歷史博物館為慶祝總統就職的演唱會；1986年在加拿大渥太華的慈善音樂會；1988年第一次在臺灣及金門的巡迴演唱；1992年在西雅圖與融融合唱團的聯合音樂會；1998年第二次在臺灣香港的巡迴演唱；2000年Handel彌賽亞音樂會；2001年Mozart安魂曲九一一紀念音樂會；2006年唐宋詩詞闡釋音樂會由童心將詩詞十二首精譯成英體詩；2009年創團三十週年慶祝音樂會；2011年在南加州與歷史悠久的Laguna Woods Chorale的聯合音樂會；2015年抗日勝利七十年聯合音樂會。童心合唱團團長及副團長自2017年起由呂克明汪玲玲擔任是創團三十八年來第十一任負責人。指揮一職2005年起由創辦人李美梵擔任，茅裕華任副指揮，伴奏一職，2011年起由丁志清擔任。

十二. 大華府客家桐花合唱團

大華府客家桐花合唱團成立於 2004 年 7 月，合唱團取名「桐花」是因為油桐花與臺灣客家庄有深厚的淵源。桐花合唱團現有的成員來自世界各地愛好歌唱的客家鄉親和客家朋友們，我們除了練唱傳統的客家山歌外，也學唱現代客家作曲家的作品。由於特殊的客家語言與文化風情，所以突顯出不同於其他的合唱團。除了參加客家同鄉會的各项活動演出外，也參加每年的海華文藝季。不僅自辦單獨演唱會，歷年來更與其他合唱團舉辦多場聯合音樂會；2016 年曾經回台灣參加客委會舉辦的海外客家合唱團觀摩賽，與來自世界各地的十一個客家合唱團觀摩競賽，並且獲得季軍。

客家桐花合唱團是個和樂的大家庭，團員們為客家文化的傳承都非常投入，指揮張翠蝶老師經驗豐富，教學認真，雖然對團員們要求專業的水準，但不失風趣，因此每次的練唱，除了有歌聲，還有笑聲！我們也很幸運有琴藝高超的伴奏謝永芹，美麗的桐花將會繼續在華府生根開花。希望更多愛好歌唱的朋友加入我們的行列，讓桐花開得更美麗、更茂盛！大華府客家桐花合唱團每星期六上午 11 點至下午 1 點快樂練唱。歡迎愛好唱客家歌謠的朋友和我們同樂。

欲知詳情請洽團長張芬瑩 (240) 447-0937。網站:www.hakkatungfachorus.com。

十三. 盛華合唱團

哥倫比亞盛華合唱團 (Columbia Chinese Choral Arts Society) (以下簡稱盛華合唱團) 正式成立於 2006 年。其宗旨是建立一個溫馨和睦的音樂愛好者之家，弘揚中華文化，豐富社區的文化生活，提高團員的音樂文化素養，以歌會友，陶冶情操。該團現有註冊團員 124 人，是大華府地區人氣最旺、發展最快的唯一華人百人合唱團。團員們多為居住在馬州 Howard、Ann Arundel、Baltimore、Montgomery 以及 Frederick 等地熱愛音樂的專業人士。該團每年九月至次年六月，每週日 (各種假期除外) 下午於哈維社區學院 (HCC) 作常規練唱。此外，該團也經常組織參與各社區的文化活動。為了增進團員之間的相互了解和友誼、提高團員的音樂文化修養，該團還經常組織野餐、夏令營、節日聯歡、興趣小組聚會以及聲樂和專業知識講座等活動。

盛華合唱團治團嚴謹、精進不捨，在現任指揮許郁青博士的悉心指導下，近年著力於文學內涵深厚、音樂表現豐富的大型合唱作品的演唱，在大華府業餘合唱舞台上獨樹一幟。

有意了解該團詳情者敬請垂詢該團團長：黃進 (443)834-8405，副團長：曹漢彪 (410)869-2623，副團長：陳竟飛 (443)271-6196。

十四. 華夏合唱團

華夏合唱團，原名蓋城合唱團。成立於 1985 年，是大華府地區資歷最深的音樂團體之一。三十二年來，為中華音樂文化推介到美國社會作了不少的貢獻。曾 14 度舉辦個別演唱會、無數次在華府正式演出，也是每年海華文藝季民謠藝術歌曲演唱會創始合唱團之一。同時為推動華人僑胞的團結，聯袂大華府地區其他合唱團，曾在 1995、2000、2003、2015 等年主辦或合辦了多場大型抗日紀念音樂會。

華夏合唱團目前約有 40 位來自兩岸三地的團友。團長由楊華擔任，副團長是王喜彬。指揮陳詩綸博士自 2013 年秋季任教于華夏合唱團。陳指揮出生於台灣台南市，2011 年從馬里蘭大學取得樂團指揮博士學位，精通鋼琴及小提琴，他設館授徒之餘，亦擔任華夏合唱團及華盛頓亞美愛樂樂團的指揮，其高超的音樂造詣及對藝術追求的認真，點燃了團員對合唱藝術的熱愛並樂在其中。華夏合唱團歡迎愛好音樂的朋友加入我們的大家庭，為舒發心靈及享受合唱藝術而高歌。

電話: 楊華 (240) 364-4792, 王喜彬 (240) 543-6525

華夏合唱團網址：<https://sites.google.com/site/huaxiachorus85/>

十五. 美京華人活動中心合唱團

美京華人中心合唱團是大華府地區眾多合唱團之一，也是成立最早的幾個合唱團之一，我們在 1998 年組團，二十多個春秋，星期六的練唱，從未間斷，先後由馮葉老師、馬國富老師、陸宜指揮、劉然英老師幾位優秀的指導帶領。我們大部分是退休的老年朋友，每次練唱時間都有學運氣、發聲、節奏、演唱技巧等訓練，使全體團員演唱水平與日俱增，更因為運氣，使身體內臟能達到運動的目的，而延年益壽，我們除了陶醉在自己優美的歌聲中之外，還相互交流感情，以歌會友，享受友情溫馨之樂，一舉數得。我們也有部分團員仍在工作，每週六來練唱，充實了生活情趣。二十多年來，我們一直在華人中心提供的音樂廳練唱，環境舒適，設備完善，感謝中心的愛心支持，使我們二十餘年來不必為場地操心。

我們每週六下午一時到二時半，在華人中心練唱。熱誠歡迎更多對唱歌及健身有興趣者加入。聯繫請電 吳煥文 (301) -530-8034 或饒翠菱 (301)-972-4056。

十六. 立人合唱團

立人合唱團成立於1993年，是維州最早創立的華人成人合唱團，今年將邁入第25週年的新里程碑。團員來自中美五湖四海，以歌會友，紓解鄉情，為華人社區提供娛樂交誼，切磋音樂活動。除定期練唱，並舉辦歡聚聯誼、聲樂講座、養生座談、出遊訪勝等活動。每月三次於週六下午在維州 Chesterbrook Taiwanese Presbyterian Church, 2036 Westmoreland Street, Falls Church, VA 練唱。聯絡人：孫麗玲 (703)471-7328。

歷年來，立人合唱團除參加每年海華文藝季，也參加許多不同的大型聯合音樂會，包括紐約林肯藝術中心聯合音樂會、華府 Lincoln Theatre 慶祝總統就職暨紀念馬丁路德音樂會、多次抗日勝利紀念音樂會及華府僑界各社團的慶典活動等。曾與紐約海天、大華府雅音、台灣、桐花、台大校友合唱團舉辦聯合演唱會。今年六月將與桐花合唱團再度合辦聯合演唱會。立人合唱團關懷中美社區，參與義工及美國主流社會活動。歷經鄭建中、林宜誠、謝慈音三位指揮，2009年起，交棒給現任指揮張翠蝶老師。張指揮畢業於台灣師範大學音樂系，主修聲樂，美國聖修士頓州立大學合唱指揮和音樂教育碩士，曾擔任海天、大華府臺灣、榮星兒童、北維州 Fairfax Choral Society 兒童合唱團指揮。目前擔任立人、桐花合唱團指揮。伴奏謝永芹女士，台灣東吳大學音樂系學士，主修鋼琴演奏，副修長笛。

十七. 黃河藝術團

黃河藝術團（Yellow River Art Ensemble）成立於1994年5月，團員是由一些居住在大華府地區的專業和業餘音樂愛好者組成，目前註冊團員70餘人。自建團以來，黃河藝術團積極參與社區活動和對外演出，諸如中國文化節、海華文藝季、老人社義演、賑災義演、摩門教聖殿燈飾節慶音樂演唱會、大型交響音樂會奔向未來、和平頌國際巡演、抗戰勝利50、60、70周年紀念音樂會以及大華府元旦、春節和元宵晚會等各種演出活動。為豐富廣大僑胞的文藝生活，我們每年按計劃主辦黃河品牌“金秋月圓”音樂會，歷年專場有王洛賓作品音樂會、世界夢幻之旅綜藝晚會、春之聲專場音樂會、施光南作品欣賞音樂會、中外電影名曲音樂會、黃河建團20周年音樂會、中外歌劇音樂劇金曲音樂會以及與國際中國環境基金會合辦的綠色中國公益環保音樂會。為了進一步提高藝術團的聲樂水平和表演技能，我們還組建了黃河聲樂沙龍和黃河舞蹈隊。嚴謹的藝術風格和豐富的藝術表現形式，使黃河藝術團成為在美國大華府廣受歡迎的華人文藝團體之一。

黃河藝術團現任指揮：陳詩綸、藝術指導：張麗慧、團長：李菲、副團長：沈月亮、張築麟、庾旌生。我們的宗旨是以歌會友，每周星期四晚上8：00 – 10：00在Walter Johnson High School 音樂教室排練，歡迎聲樂愛好者加盟。

聯繫人：庾旌生（tuojgm@gmail.com 240-933-2156），

沈月亮（connieshenus@yahoo.com 301-792-8881），黃河藝術團網站：www.yrae.org

十八. 新星合唱團

巴爾的摩新星合唱團（New Star Chorus）成立於2014年9月。已成功地參加了多次巴爾的摩和華府的春節晚會和其它演出。合唱團氣勢磅礴和優雅的歌聲，贏得了廣泛的好評。新星合唱團和巴爾的摩中文學校於2016年10月成功舉辦的首屆“巴城好聲音”，在大華府地區產生了一定影響。新星合唱團近期致力於擴大團隊，提高團員的演唱技能。主要活動有課堂音樂知識講授，發聲練習，合唱彩排，以歌伴舞等。在學習和實踐合唱藝術的同時，打造一支具有團結合作，互相尊重，善於分享，樂於奉獻品質的、充滿活力的優秀團隊，用美妙的歌聲給我們的社區和生活增添歡樂。新星合唱團由活躍於華府音樂界的新星，Peabody Chorus 合唱團聲部長、Peabody音樂學院聲樂系張哲擔任指揮。團長金旭東、常務副團長吳有能、副團長侯誌鵬。

合唱團每星期天下午一點半至三點半，在巴爾的摩中文學校練習。

地點是 Schaefer Engineering Building, Room 225,

Morgan State University, 5200 Perring Parkway, Baltimore, MD 21251。

聯絡電話是：410-929-4178。電郵：newstarchorus@gmail.com

網址是：<http://newstarchorus.org>

謹向下列工作團體致以衷心的謝意

音樂會總協調、主持
接待及分發節目表
安排座位
公關及宣傳
攝影及錄影
舞臺佈置及還原
催場
舞台監督及彩排
秩序維持
節目表編制
節目表校對
節目表及節目單印刷
廣告收集

台大校友
CCACC 男聲
桐花
雅音、新星
黃河
盛華
中心、夕陽紅
凌空
北維之聲、華夏
華盛頓
立人
童心
台灣

菁華兒童合唱團

第27屆演唱會



5/20/2017 (Sat.) @ 7:30 pm

Montgomery College Performing Arts Center

www.JinHuaCCGW.com



Glorystar Children's Chorus



榮星兒童合唱團

盛情邀请您来参加有趣的“和我一起唱”活动
活动内容包括歌舞律动，音乐游戏，面部彩绘，各种乐器试奏及合唱音乐会。

星期六, 2017年5月20日 11:00 am - 2:00 pm 免费开放教学

地址: Seven Locks Baptist Church

11845 Seven Locks Rd Potomac, MD 20854

名额有限, 尽速预定座位

info@glorystar.org 或 240-277-7629

请上网: www.glorystar.org 查询详情



龔育美中醫針灸師

You & Me Acupuncture

馬利蘭州針灸師執照 (接受保險給付)

五十肩 僵直性脊椎炎 車禍傷科 失眠 憂鬱症
胃酸過多 更年期綜合症 婦科疾病 腫瘤等病症

(採用佛州漢唐系列之中藥及處方)

16420 Apache Lane
Gaithersburg, MD 20878
(301) 424-9581 (office)
(240) 644-8229 (cell)

Email: youandmeacupuncture@gmail.com
Website: www.youandmeacupuncture.com



华府“玛依拉”

演出教学二十载
治学严谨不懈怠
爱乐之人皆有缘
华府处处尽人才

原国家一级演员,被誉为华府“玛依拉”

www.vocalexpressionsstudio.com
电话: 301-919-9196

肖玲声乐教学

Principal Broker / Owner

張亦瑋 建築雙碩士

443-472-0236

www.facebook.com/FWrealtygroup
email : yiwei@fw-realtygroup.com

哥倫比亞大學建築碩士 美國建築師協會會員 房地產專家

FORTUNE WASHINGTON
REALTY GROUP
華富地產

您房屋買賣最佳選擇!!
住宅◎新建◎商業◎土地◎出租◎管理



北维之声合唱团

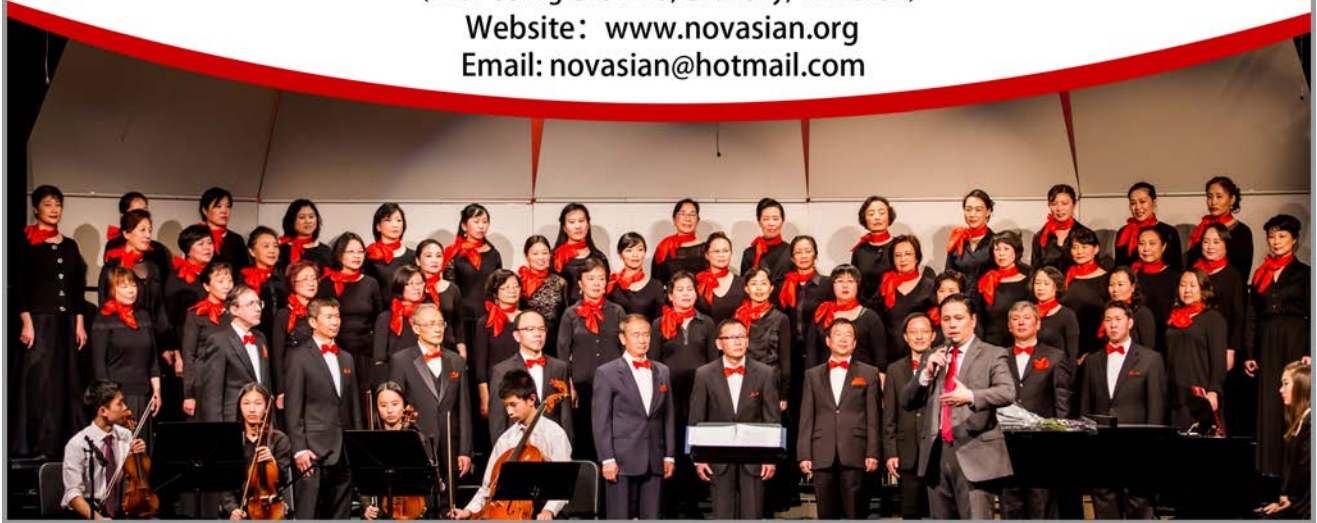
欢迎华府地区喜爱合唱的朋友们加入我们合唱大家庭

每周二晚 7:30 - 9:30 Chantilly High School 音乐教室

(4201 Stringfellow Rd, Chantilly, VA 20151)

Website: www.novasian.org

Email: novasian@hotmail.com



华盛顿男声合唱团招收团员

华盛顿男声合唱团是大华府地区唯一的男声合唱团，团员为来自于各合唱团的歌唱好手，现任艺术指导是陆宜老师。欢迎具有一定声音条件以及乐理基础知识，视谱能力较强、有志于男声合唱的歌友加盟。

本合唱团每逢每月的单周星期六下午 2 点至 5 点在美京华人活动中心练唱。

张筑麟 团长

陈元彬 副团长

报名电话：(703) 731-1976; (301) 332-0080

Y L T CONSTRUCTION, Inc.

吉泰營建股份有限公司

NEW HOME ADDITION/RENOVATION COMMERCIAL

Have you been thinking about building your dream home or adding an addition to your current home? **Y L T** will provide the best result and the most effective cost for your home project!

Please call (301) 983-9128 or email: yltconst@aol.com to Chun-Tai Tseng 曾俊泰, Mei-Lin Tseng 陳美鈴 or visit website: www.yltconstruction.com

NEW HOMES



Designed by Y L T



Designed by KAW Associates



Designed by John L. Newfield

ADDITION/RENOVATION



BEFORE



AFTER

Designed by Manion & Associates architects

INTERIORS



慶賀唐冰老師執教
華盛頓中國合唱團十周年

春風化雨 十載耕耘
滿樹桃李 一片冰心



華盛頓中國合唱團以歌會友 歡迎愛好與合唱的朋友加入
諮詢電話 (410) 908-1944 (240) 899-563 (301) 332-0080
敬請訪問我們的網站 <https://beta.groups.yahoo.com/neo/groups/wcc2008/info>

誠摯邀請

童心合唱團資深男高音
戴堯天先生及家人聯合演出

人生之旅演唱會

2018年7月7日(週六)下午

詳細時間地點容後報導
堯天電郵: Richarddai101@gmail.com
座位有限 請早訂位



繼堯天六年前成功的"八十憶母演唱會",他將於明年(2018年)七月七日
再度舉行一次獨唱及家庭音樂會,他以八五歲半的高齡挑戰人生,
難能可貴,且讓我們拭目以待並祝演出成功。

張希光 敬邀
汪玲玲

百人合唱 经典重温



盛华合唱团祝本届海华演唱会圆满成功



華夏合唱團 2017 音樂會

Time: June 10, Saturday, 3pm-5pm, 2017 時間：星期六，六月十日下午三時至五時

Location 地點：16 Kent Gardens Cir, Gaithersburg, MD 20878



美京華人活動中心

Chinese Culture and Community Service Center, Inc.

電話: 301-820-7200 (CCACC) 電郵: ccacc@ccacc-dc.org 網站: www.ccacc-dc.org

9318 Gaither Rd, Gaithersburg, MD20877



泛亞義務門診 Suite 205
預約: 240-599-6858



美京藝廊 Suite 215
週二、三、五、六 (12-5pm)
301-820-7200 Ext 8522



保健福利部 Suite 215
常青社 (德國鎮、總部、洛城)
240-688-8953



文娛康體部 Suite 215
中心社團、友好社團
301-820-7200 Ext 8104

9366 Gaither Rd, Gaithersburg, MD20877



歡樂日間保健中心
七天開放 240-820-7190



居家護理中心
週一至週五 9am - 5pm
301-820-7199



歡樂中文學校
中文班、ESOL、公民入籍班
301-820-7200 Ext 8120



課後兒童華語藝文班
週一至週五 3:30-6:30pm
301-820-7200 Ext 8111

服務社區，推展中華文化，促進中西交流，提昇華人形象



DD 愛心家庭醫療護理服務

DD Loving Home Health Care, LLC



服務範圍

保健護理
安全看護
物理治療
語言治療

提醒服藥
運動輔助
簡單清潔
溫馨陪伴

網頁 www.ddloving.com

電話 703-870-1469

電郵 info@ddloving.com

傳真 1-866-898-2688

2010 Corporate Ridge Suite 700 McLean, Virginia 22102



WeiLun Fu 傅偉倫

Insurance agent

泰安汽車房屋保險公司

Auto Home and Business commercial insurance

Office: [\(301\)-500-0353](tel:(301)5000353)

Office: [\(571\)-388-3949](tel:(571)3883949)

Wechat(微信):[301-500-0353](tel:3015000353)

Fax: [\(301\)-329-2090](tel:(301)3292090)

eFax: [\(571\)-388-3949](tel:(571)3883949)

Email: weilunfuemax@gmail.com

Website: www.ensurancemaxagency.com

Ensurance Max LLC

932 Hungerford Dr. 24B

Rockville, MD 20850



微信：美国好大夫

微信公众号：美医咨询

國內聯系電話：4007800120

電話：+1 202 7805918

传真：+1 202 8640718

邮箱：info@seedoctorsinusa.com



美国好大夫
SeeDoctorsinUSA

环球医疗服务，通向健康桥梁
The bridgeway to quality global healthcare

美國好大夫網絡會診平台是隸屬於註冊在美國馬里蘭州的 Z&L 國際醫療責任有限公司的一個醫療諮詢服務平台，是一個由醫生直接擁有的服務平台。我們承諾給用戶最佳的醫療資源，醫療幫助。我們的醫學專家來自美國頂尖的醫院，包括約翰·霍普金斯大學醫院，德州大學安德森癌症中心，哈佛大學醫療系統，喬治城大學醫院，國家癌症研究所臨床中心，兒童國家醫學中心等。“美國好大夫”是一個收費的服務平台。我們在接到您的病案資料後會給您推薦合適的美國醫學專家或者組建多學科會診（MDT 或 Tumore Board Review）。病歷資料齊全後可以在 72 小時內給出專業的答复。

美國好大夫可以幫助中國患者不出國門就能獲得最佳的美國治療方案，幫助有需要來美國治療的患者獲得準確的評估和資源，也可以為患者提供長時間的隨訪和最新醫藥服務。

他鄉遇知音

天涯若比隣

王
一
橋
賀

